ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXII. Jahrgang.

№ 78. Пятница 12. Іюля. — Freitag, 12. Juli 1874.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

На основаніи приговора Уголовнаго Отдѣленія Рижскаго Магистрата сосланъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Іоганъ Робертъ Бауманъ, который примѣтами: рост. 2 арш. $5^{2}/_{8}$ верш., тѣлосложенія здороваго волосы на головѣ и бровяхъ темнорусые, глаза каріе, носъ широковатый, ротъ малый, подбородокъ круглый, лице широкое, отъ роду ему около 23 лѣтъ; особенныхъ примѣтъ нѣтъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этаго бродягу, въ положенный закономъ двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 2546. 3

Auf Grund des Urtheils der Criminaldeputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Johann Robert Baumann diesseits nach Ostsibirien zur Niederlassung versandt worden. Derselbe ist 2 Arschin $5^{2}/_{8}$ Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat dunkelbraunes Haupthaar, dunkelbraune Augenbrauen, braune Augen, eine etwas breite Nase, einen kleinen Mund, ein rundliches Kinn, ein breites Gesicht, ist ungefähr 23 Jahre alt; besondere Merkmale sind nicht vorhanden.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiermit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 2546. 3

Рижская Управа Благочинія донесла Лифляндскому Губернскому Управленію, что выданные безсрочно-отпускному рядовому 131. Тереспольскаго пѣхотнаго полка Александру Калнингу билетъ отъ 1. Января 1874 г. за № 1530 и отставному рядовому 1. рабочей бригады Яну Кришу Донью указъ объ отставкѣ отъ 25. Іюня 1865 года за № 7339 ими затеряны.

Вслѣдствіе сего Лифляндское Губернское Управленіе симъ предлагаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ считать означенные документы недѣйствительными и въ случаѣ отыскания или предъявленія оныхъ кѣмъ либо отобрать и выслать ихъ въ Рижскую Управу Благочинія. № 2273.

Die Rigasche Polizeiverwaltung hat der Livländischen Gouvernements-Verwaltung berichtet, daß die den nachstehend bezeichneten Gemeinen ertheilten Documente, und zwar: das dem auf unbestimmte Zeit beurlaubten Gemeinen des Terespolschen Infanterie-Regiments Alexander Kalning am 1. Januar 1874 sub Nr. 1530 ertheilte Billet und der dem verabschiedeten Gemeinen der 1. Arbeiter-Brigade Jahn Krisch Donja am 25. Juni 1865 sub Nr. 7330 ertheilte Abschiedsukas verloren seien.

Demnach wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden desmittelst aufgetragen, die obgenannten Documente als mortificirt zu betrachten, und bei deren Ermittelung oder Vorstellung dieselben dem Inhaber abzunehmen und an die Rigasche Polizei-Verwaltung auszusenden. Nr. 2273.

Вслѣдствіе донесенія Феллинскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе, объявляя недѣйствительнымъ утраченный годичный плакатный паспортъ, выданный на имя прописаннаго подъ № 240 къ мѣщанскому окладу Феллинскаго общества Іосифу Роману Мюльбергу 20. Января 1871 года за № 60 предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской Губерніи, въ случаѣ предъявленія кѣмъ-либо отобравъ паспортъ препроводить въ Феллинскій Магистратъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону. № 2100.

In Folge Unterlegung des Fellinschen Magistrats wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden hierdurch aufgetragen, den dem sub Nr. 240 des Bürgeroklads zur Fellinschen Gemeinde angeschriebenen Joseph Roman Mühlberg abhanden gekommenen Jahresplacatpaß d. d. 20. Januar 1871 Nr. 60 als mortificirt zu betrachten, denselben im Auffindungsfalle dem Fellinschen Magistrate einzusenden, mit dem fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 2100.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Инспекторъ Врачебнаго Отдѣленія Лифляндскаго Губернскаго Управленія Коллежскій Совѣтникъ Дръ. Гессъ отправился 6. Іюля для обозрѣнія въ Лифляндской Губерніи медицинской части. № 865.

Der Inspector der Medicinal-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung, Collegienrath Dr. Heß, hat am 6. Juli d. J., behufs Inspection der ihm untergeordneten medicinischen Anstalten, eine Reise ins Gouvernement angetreten. Nr. 865.

Г. и. д. Лифляндскаго Губернатора разрѣшено Христіану Банге учрежденіе паровой фабрики для заготовленія сельско хозяйственныхъ орудій и разнаго рода машинъ въ принадлежащемъ ему въ С.-Петербургскомъ форштадтѣ по мельничной улицѣ подъ № 77. № 1495.

Von dem Herrn stellv. Livländischen Gouverneur ist dem Christian Bange die Concession zur Errichtung einer Fabrik zur Anfertigung landwirthschaftlicher Werkzeuge und verschiedener Maschinen mit Dampfbetrieb in seinem in der St. Peterburger Vorstadt, Mühlenstraße sub Nr. 77 belegenen Hause, ertheilt worden. Nr. 1495.

Von dem Herrn Minister des Innern ist auf desfallsige Vorstellung dahin Bestimmung getroffen worden: daß die Füllung des Zwischenraumes von Bretterwänden bei hölzernen Bauten nicht zu gestatten, bei den sogenannten Beton-Bauten aber mit der Maaßgabe zulässig sei, daß zu solcher Füllung keine Sägespäne verwandt und die Bretterbekleidung nach gehöriger Erhärtung der Masse beseitigt werde.

Indem der Rath dieser Stadt die obige Entscheidung unter Hinweis auf den § 61 der Bau-Instruction für die Stadt Riga zur Wissenschaft und Nachachtung hiermit öffentlich bekannt macht, spricht er gleichzeitig auf Grund des Art. 66 des Gesetzes über die von den Friedensrichtern zu verhängenden Strafen, so wie des § 35 der Bau-Instruction Thl. I die Verwarnung aus, daß die Uebertreter dieses Verbots die daselbst angedrohte Geldstrafe, sowie die Verurtheilung zum Abbruch der ungesetzlichen Bauten zu gegenwärtigen haben.

So geschehen Riga-Rathhaus, den 6. Juli 1874.
Nr. 4270.

Г. Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ по надлежащему представленію сдѣлано распоряженіе, чтобы заполненіе промежутка между досчатыми стѣнами въ деревянныхъ постройкахъ недопускать; въ такъ называемыхъ же бетоновыхъ постройкахъ дозволяется съ тѣмъ, чтобы для таковаго заполненія небыли употребляемы опилки и чтобы досчатая обшивка, когда окрѣпнетъ масса, была снята.

Доводя о таковомъ рѣшеніи до всеобщаго свѣдѣнія, для надлежащаго исполненія, и указывая на § 61 строительной инструкціи для г. Риги, Рижскій Магистратъ, на основаніи ст. 66 положенія о наказаніяхъ налагаемыхъ Мировыми Судьями, равно § 35 Строительной инструкціи Ч. I., симъ предваряетъ, что поступающіе въ противность того распоряженія, будутъ подвергнуты установленному денежному штрафу и будутъ присуждены къ сломкѣ противузаконныхъ построекъ. № 4270.

Рига-ратгаузъ, 6. Іюля 1874 года.

Eekschigu leetu augstais ministera Kungs pawehlejis, ka pee kohku-ehkahm naw brihw seenas taisiht no dehleem, kur to starpu ar schadeem tahdeem materialeem peepilda; pee tà nosauktahm Bêton-ehkahm naw brihw to starpu ar sahges skaidahm pildiht, bet kad tee akmini ar kalkehm apleeti stihwi un zeeti palikkuschi, kà peenahkahs, tad tohs dehlus buhs nonemt nohst.

Rihgas Rahte scho pawehleschanu wisseem laudihm issludinadama, turklaht zeeschi peekuhdina, ka katram, kas scho likkumu pahrkahps netikkai buhs strahpes-nauda jamaksa, bet arri ta pret likkumeem usziïsta mahja buhs janoplehsch; kà Rihgas buhweschanas likkums § 61 nosakka un ta pascha likkums § 35, un Meerateesneeschu likkums par strahpehm, § 66 nospreesch. Nr. 4270.

Rihgas-Rahtusi, 6. Juhli 1874

Von der Oekonomie-Expedition des Rigaschen Stadt Cassa-Collegiums wird hiermit zur Kenntniß der hiesigen berechtigten Jagdliebhaber gebracht, daß der Termin für den Beginn der allgemeinen Jagd auf den Gütern und in den Forsten der Stadt auf den 4. August d. J. festgesetzt worden ist, die Ausreichung der Jagdscheine aber am 3. August d. J. in der Oekonomie-Expedition in der Zeit von $10^1/_2$ Uhr Vormittags bis $2^1/_2$ Uhr Nachmittags erfolgen wird, die für die Entenjagd auf dem Stint- und Jägel-, dem Babit- und dem Kupferhammer-See ausgereichten Scheine behalten bis zum 4. August d. J. ihre Giltigkeit.

Riga-Rathhaus, den 4. Juli 1874.
Nr. 141. 2

Экономическое Отдѣленіе Рижской Коммисіи Городской Кассы доводитъ симъ до свѣдѣнія здѣшнихъ жителей, пользующихся правомъ охоты, что срокъ для начатія общей охоты въ городскихъ вотчинахъ и лѣсахъ назначенъ 4 ч. будущаго Августа мѣсяца, и что билеты на право охоты выданы будутъ въ хозяйственной Экспедиціи 3. ч. Августа отъ $10\frac{1}{2}$ часовъ утра до $2\frac{1}{2}$ часовъ послѣ обѣда; билеты выданные на охоту утокъ по Штинтъ- и Егельскому, Бабитскому и Мѣдеплавильно-заводскому озерамъ сохраняютъ силу свою по 4. ч. Августа с. г.

г. Рига-ратгаузъ, 4. Іюля 1874 года.

№ 141. 2

Im Dreilingsbuschschen Stadtwalde in der Nähe des Kriegshospitals hat sich eine braune Stute eingefunden. Der resp. Eigenthümer wird hiermit aufgefordert, sich mit seinen Eigenthumsbeweisen innerhalb 4 Wochen a dato bei dieser Polizei-Abtheilung zu melden, widrigenfalls mit der qu. Stute in gesetzlicher Grundlage verfahren werden wird. Nr. 1563. 2

Riga Polizei-Abtheilung des Landvogteigerichts, den 4. Juli 1874.

Vom Arensburgschen Rath werden auf eine nochmalige Aufforderung die Erben des verstorbenen Herrn Carl Rosenpflanzer aufgefordert, sich zur Vermeldung der Präclusion binnen sechs Monaten a dato bei diesem Rath in Person oder durch legitimirte Bevollmächtigte zu melden.

Arensburg-Rathhaus, den 25. Juni 1874.

Nr. 601. 2

Die zur Gemeinde des Pastorates Pillistfer angeschriebenen und im rekrutenpflichtigen Alter der II. Classe stehenden Leute Pert Schneider, Pert Sohn und Jaan Otto Karels Sohn werden hierdurch aufgefordert, sich zur Loosung und Vorstellung an die Commission sofort hierselbst einzufinden. Zugleich werden alle Polizei-Behörden hierdurch dringend gebeten, die obgedachten Leute, wo dieselben angetroffen werden sollten, zur sofortigen Meldung bei dieser Gemeinde-Verwaltung anhalten zu wollen.

Pastorat Pillistfer Gemeinde-Verwaltung, den 26. Juni 1874. Nr. 58. 3

No Kempenu pagasta waldischanas Zehsu-Walkas kreisē, Ehweles basnizas draudsē tohp ahrpuss schi pagasta dsihwodami schejenes pagasta beedri, wihreeschi kā arri seeweeschi usaizinati, tai 23. un 24. Juli s. g. ar sawahm krustamahm sihmehm pee schejenes pagasta waldischanas peeteiktees un sawas Familias usdoht, — dehl sarakstischanas to no Widsemmes Gubbernatora Leelkunga usdohta Saimu-registera (Rewisies pahrrakstischanu) un arri katris tuhliht to rakstamu-naudu lihdsi panemt. — Ja no schahs walstes beedreem kahds scho usaizinaschanu neklausihs, taps kā prettineeks strahpehts un buhs tam ar ta skahda jaatlihdsinā, kas pee winna usmeklefchanas zelsees, — kad arri kahds no scheem pagasta beedreem sawas pagasta- un krohna-nodohschanas parradā buhtu, — tohp usdohts tannis paschas deenās to pee schejenes pagasta waldischanas nolihdsinaht. Nr. 191. 3

Kempenu pagasta waldischanā, 25. Juni 1874.

No Kempenu pagasta waldischanas Zehsu-Walkas kreisē Widsemmes Gubernamentē tohp wissi zaur parakstischanu no 1867 lihdz 1872 pee schi pagasta peerakstiti pagasta lohzekli (no wihrischku dsimmuma zaur scho usaizinati, wiss wehlaki 11. Oct. s. g. ar sawahm kauzionu sihmehm un rikligahm usrahdischanahm par saweem kauzioneem pee schejenes pagasta waldischanas peeteiktees; wehlaki netiks neweens wairs peenemts nedf klausihts.

Kempenu pagasta waldischanā, 25. Juni 1874.

Nr. 190. 3

No Zehsu mahzitaja pagasta waldischanas, teek zaur scho wissas semmu- un pilsfehtu-polizeijas laipnigi luhgtas, tohs scha pagasta lohzeklus sawas wezzuma sihmes peenest un tehwa wahrdu un familiju usdoht, pastellet wiss wehlaki lihds 1. August s. g. pee schejeenes Pagasta-waldischanas.

Zehsu mahzitaja pagasta waldischanā, 6. Juli 1874. Nr. 100. 3

No Ehweles pagasta waldischanas Zehsu-Walkas kreisē Ehweles basniz draudsē tohp wissi ahrpuss schi pagasta dsihwodami schejenes pagasta beedri, tik patt wihreeschi ka arr seeweeschi usaizinati, tai 19. un 20. Juli s. g. pee schejenes pagasta waldischanas atnahkt, — sawu Familiu usdoht un krustamu wezzumu peenest — dehl sarakstischanas to pehz Augsta Widsemmes Gubernatora Leelkunga pawehleta Saimu-registera (Rewisies parakstischanu) un arri tuhliht katris to rakstamu naudu lihdsi panemt. Ja kahds no schahs walstes beedreem scho usaizinaschanu neparklausihs, taps kā prettineeks apstrahpehs un buhs arri winnam ta skahda jalihdsinā kas pee winna usmeklefchanas zeltōs. Tapatt ar kurri wehl sawas pagasta un krohna nodohschanas parradā buhtu tannis paschās augschā minnetas deenahs to nolihdsinatu. Nr. 210. 3

Ehweles pagasta waldischanā, 25. Juni 1874.

No Kahrlen eeschu pagasta waldischanas (Zehsu kreisē Ahraischu draudsē) teek zaur scho wisseem ahrpuss pagasta dsihwodameem schi pagasta lohzekkeem sinnam darrihts, preeksch ta schinni gaddā sagatawojama familiju- jeb saimu-registera saftahdischanas wiss wehlaki lihds 30. Septemberi s. g. sawas familijas krustamas sihmes pee schahs pagasta waldischanas peenest jeb arr par pasti peeftelleht. Schihs krustamas-sihmes ikkatram, kas pehz X. rewisijas zaur pahrrakstischanu pee schi pagasta peenahzis no sawa draudses mahzitaja jaisnem familijas lohzekkeem, kas pehz pahrrakstischanas dsimmuschi jeb arri jau miruschi, buhs atrastees. Bez tam teek wissas zeenigu pilsfehtu-, muischu- un pagastu-polizejas laipni luhgtas, teem winnu waldibas-aprinkos dsihwodameem schi pagasta pedderigeem scho sluddinaschanu sinnamu darriht un zeeschi peekohdinaht gribeht, lai tee lihds minnetam terminam sawu peenahkumu ispilda. Nr. 142. 3

Kahrlen eeschu pagasta mahjā, 1. Juli 1874.

Прокламы. Proclama.

Auf Ansuchen der Wittwe des allhier verstorbenen Uhrmachers Karl Joseph Alexander Töpffer, der Frau Marie Amalie Gotthilfe Töpffer, abgeschiedenen Lutz, geb. Böttcher, werden von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga sowohl der Graveur Adler, dessen dermaliger Aufenthalt unbekannt ist, als auch alle diejenigen Personen, welche an die vom gedachten Adler genannten defuncto übergebenen in Gewahrsam des Waisengerichts befindlichen Faustpfänder irgend welche rechtliche Ansprüche zu haben vermeinen sollten und sich wegen derselben nicht etwa schon bei dem Waisengericht gemeldet haben, desmittelst aufgefordert, sich mit ihren Ansprüchen binnen 6 Monaten a dato und spätestens den 8. December 1874 bei dem Waisengericht oder dessen Kanzellei entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und ihre Forderungen auszuführen, widrigenfalls sie mit denselben nicht weiter admittirt werden, sondern ipso facto präcludirt und ausgeschlossen angesehen werden sollen — und diejenigen der in Rede stehenden Faustpfänder, an welche keine Ansprüche erhoben sein werden, ohne weiteres der eingangsgenannten Wittwe, als der waisengerichtlich anerkannten testamentarischen Universalerbin ihres verstorbenen Ehemannes ausgeliefert werden würden.

Riga-Rathhaus, den 8. Juni 1874.

Nr. 520. 2

По прошенію вдовы умершаго въ г. Ригѣ часовыхъ дѣлъ мастера Карла Іозефа Александра Тепфера, Гжи. Маріи Амаліи Готтгильфы Тепферъ, разведенной Луцъ, урожденной Бетхеръ, Сиротскій Судъ Императорскаго города Риги симъ вызываетъ какъ гравера Адольфа Адлера, коего тогдашнее мѣстопребываніе неизвѣстно, такъ и всѣхъ тѣхъ лицъ, которыя полагаютъ имѣть какія-либо законныя притязанія къ ручнымъ закладамъ, переданнымъ помянутымъ Адлеромъ поименованному Тепферу и находящимся въ сохраненіе Сиротскаго Суда, и которыя относительно сихъ закладовъ еще не являлись въ Сиротскій Судъ, — явиться въ Сиротскій Судъ или Канцелярію онаго либо лично, либо черезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностью, въ теченіе шести мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и никакъ не позже 8. Декабря 1874 года, и представить доказательства своихъ требованій; въ противномъ случаѣ они не будутъ болѣе допущены къ предъявленію своихъ требованій, а самымъ дѣломъ отстранены просрочкою — и тѣ изъ упоминаемыхъ здѣсь ручныхъ закладовъ, къ которымъ не будутъ предъявлены притязанія, безъ дальнѣйшаго будутъ выданы поименованной выше вдовѣ, какъ признанной Сиротскимъ Судомъ наслѣдницѣ всего имущества по духовному завѣщанію ея умершаго мужа. № 520. 2

Рига-ратгаузъ, 8. Іюня 1874 года.

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des verstorbenen Schiffskapitains Johann Jacob Matzkiewitsch irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams, und spätestens den 12 December 1874, sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzlei entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, und daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, widrigenfalls selbige, nach Exspirirung sothanen termini praefixi, mit ihren Angaben nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen.

Riga-Rathhaus, den 12. Juni 1874.

Nr. 531. 1

Сиротскій Судъ Императорскаго города Риги симъ вызываетъ всѣхъ и каждаго, кто полагаетъ имѣть какія-либо требованія къ наслѣдству, оставшемуся по смерти шкипера Іогана Якоба Мацкевича, явиться въ Сиротскій Судъ или Канцелярію онаго либо лично либо черезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностью, въ теченіе шести мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и никакъ не позже 12. Декабря 1874 года, подъ страхомъ просрочки, и представить доказательства своихъ требованій; въ противномъ случаѣ они по прошествіи сего рѣшительнаго срока не будутъ болѣе допущены къ предъявленію своихъ требованій, а самымъ дѣломъ отстранены просрочкою. № 531. 1

Рига-ратгаузъ, 12. Іюня 1874 года.

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß der allhier verstorbenen unverehrlichten Caroline Catharine Elisabeth Albrecht irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche, so wie Erbansprüche an den Nachlaß des weiland Arbeiters Wilhelm Daniel Kalleis zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 12. December 1874 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzlei entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, um daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, sowie ihre etwanigen Erbansprüche zu dociren, widrigenfalls selbige, nach Exspirirung sothanen termini praefixi mit ihren Angaben und Erbansprüchen nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen.

Riga-Rathhaus, den 12. Juni 1874.

Nr. 533. 1

Сиротскій Судъ Императорскаго города Риги симъ вызываетъ всѣхъ и каждаго, кто полагаетъ имѣть какія-либо требованія къ наслѣдству, оставшемуся по смерти незамужней Каролины Катерины Элизабеты Альбрехтъ, а также къ наслѣдству, оставшемуся по смерти рабочаго Вильгельма Даніеля Каллейса, явиться въ Сиротскій Судъ или Канцелярію онаго либо лично, либо черезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностью, въ теченіе шести мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и никакъ не позже 12. Декабря 1874 года подъ страхомъ просрочки, и представить доказательства своихъ требованій; въ противномъ случаѣ они по прошествіи сего рѣшительнаго срока небудутъ болѣе допущены къ предъявленію своихъ требованій, а самымъ дѣломъ отстранены просрочкою. № 533. 1

Рига-ратгаузъ, 12. Іюня 1874 года.

Nachdem der Endrik Anni zufolge des zwischen ihm und der verwittweten Frau Elisabeth Roylandt geb. Bock am 14. Mai d. J. abgeschlossenen und am 3. Juni d. J. sub Nr. 66 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontracts des allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 174 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien für die Summe von 1000 Rbl. Slb. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig zur Besicherung seines Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten, zwischen dem Indrik Anni und der Frau E. Roylandt abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen oder in denselben nicht als noch fortdauernd offenstehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 20. Juli 1875 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Endrik Anni diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem

Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 174 belegenen Wohnhause sammt Appertinentien dem Fudrik Anni nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts zugesichert werden. Nr. 717. 1

Dorpat-Rathhaus, den 8. Juni 1874.

Nachdem die verwittweten Frauen Julie Grönberg und Marie Reinberg geborene Grönberg, welche letztere mit dem verstorbenen Kanzellisten Ernst Reinberg in kinderloser Ehe verheirathet gewesen, zufolge des zwischen ihnen und dem Herrn Adelbert Schmidt am 29. Mai 1874 abgeschlossenen und bisher noch nicht corroborirten Kaufcontracts das allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 73a belegene hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien dem Herrn A. Schmidt für die Summe von 900 Rbl. S. verkauft, haben dieselben gegenwärtig um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten, damit allen denjenigen, welche diesen Verkaufcontract aus irgend einem Grunde anzufechten oder an das verkaufte Immobil irgend welche Ansprüche und Rechte, wie namentlich auch Erbrechte als Miterben der Marie Reinberg geb. Grönberg beziehendlich des Nachlasses ihres verstorbenen Gatten zu erheben sich berechtigt erachten sollten, die Gelegenheit gegeben werde, ihre Rechte und Ansprüche beziehungsweise Einwendungen wider den obgedachten Kaufcontract anher anzumelden und zu begründen. In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche den obgedachten Kaufcontract anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen oder in denselben nicht als noch fortdauernd offenstehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters oder endlich Näherrechte wie auch Erbrechte beziehendlich des mehrerwähnten Immobils geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 26. Juli 1875 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten der Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der zwischen den verwittweten Frauen Julie Grönberg und Marie Reinberg geb. Grönberg einerseits und dem Herrn Adelbert Schmidt andererseits abgeschlossene Kaufcontract als zu Recht beständig corroborirt und der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 73a belegenen Immobil dem Käufer nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts zugesichert werden. Nr. 747. 2

Dorpat-Rathhaus, am 14. Juni 1874.

Auf Ansuchen des Erlaaschen Müllermeisters Alfred Held werden durch dieses öffentliche Proclam alle Gläubiger des verstorbenen Erlaaschen Müllermeisters Otto Carl Held aufgefordert, geladen und citirt, alle ihre vermeintlichen Forderungen und Ansprüche an den Nachlaß defuncti innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre sechs Wochen und drei Tagen allhier bei Einem Kaiserlichen 4. Wendenschen Kirchspielsgerichte anzumelden und auszuführen, widrigenfalls sie mit denselben für immer präcludirt und abgewiesen werden sollen.

Kayenhof, den 21. Juni 1874. Nr. 1792. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Ordnungs-Richter und Ritter Fromhold von Nasackin, Erbbesitzer des im Michaelisschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes Friedenthal, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu demselben gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Friedenthal ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 24. October 1874, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

Nore Mihkle Nr. 3, groß 12 Thlr. 27 Gr., dem Bauer Ado Noorberg, für den Kaufpreis von 1660 R. S.

Pölde Jaan Nr. 4, groß 12 Thlr. 36 Gr., dem Bauer Karl Noorberg, für den Kaufpreis von 1580 R. S.

Nöri Nr. 10, groß 12 Thlr. 10 Gr., dem Bauer Jaan Reimann, für den Kaufpreis von 1610 R. S.

Koege Nr. 15, groß 12 Thlr. 72 Gr., dem Bauer Jaan Koikson, für den Kaufpreis von 1625 R. S.

Killema Nr. 27, groß 5 Thlr. 37 Gr., dem Bauer Ado Koikson, für den Kaufpreis von 1000 R. S. Nr. 445. 2

Fellin, den 24. April 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Tönnis Riesenberg, Erbbesitzer des im Fellinschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Groß-Köppo belegenen Bauerlandgrundstücks Halliste Nr. 18, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, — mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter Credit Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 1. November 1874, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Halliste Nr. 18, groß 13 Thlr. 36 Gr., dem Bauer Tönnis Koff, für den Kaufpreis von 2695 R. S. Nr. 479. 2

Fellin, den 1. Mai 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Ottocar Samson von Himmelstierna, Fideicommissbesitzer des im Oberpahlenschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes Kurrista mit Kawershof, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Kurrista-Kawershof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, — mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde-Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 22. October 1874 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

I. Die nachbenannten unter dem Gute Kurrista und

a) im Laisschen Kirchspiele belegenen Grundstücke:

Krawi Nr. 12, groß 25 Thlr. 78 Gr., dem Bauer Jaan Kasik für den Kaufpreis von 4000 R. S.

b) im Oberpahlenschen Kirchspiele belegenen Grundstücke:

Juhhanni Nr. 34, groß 21 Thlr. 19 Gr., dem Bauer Jaak Sööt für den Kaufpreis von 3100 Rbl. S.,

Wirro Nr. 35, groß 22 Thlr. 65 Gr., dem Bauer Jakob Ohof für den Kaufpreis von 3700 R. S.,

Walga Nr. 38, groß 19 Thlr. 87 Gr., der Bäuerin Ewa Luh für den Kaufpreis von 3200 R. S.,

Nömmiko Nr. 40, groß 20 Thlr. 58 Gr., dem Bauer Tönnis Laesaar für den Kaufpreis von 3300 Rbl. S.,

Linnaleo Nr. 43, groß 19 Thlr. 31 Gr., den Bauern Jaan und Märt Burg für den Kaufpreis von 2900 Rbl. S.,

Kisaa Nr. 44, groß 24 Thlr. 71 Gr., dem Bauer Marcus Grünfeldt für den Kaufpreis von 3700 Rbl. S.

II. Nachbenannte unter dem Gute Kawershof, im Oberpahlenschen Kirchspiele belegene Grundstücke:

Inno Nr. 17, groß 18 Thlr. 30 Gr., dem Bauer Jakob Laesaar für den Kaufpreis von 3000 R. S.,

Kassi Nr. 21, groß 20 Thlr. 39 Gr., dem Bauer Märt Palk für den Kaufpreis von 3400 R. S.,

Näkki Nr. 24, groß 20 Thlr. 1. Gr., dem Bauer Peter Ehrmann für den Kaufpreis von 3300R.,

Kassijago Nr. 25, groß 16 Thlr. 37 Gr., dem Bauer Jaak Barkala für den Kaufpreis von 2950 Rbl. S.,

Larimati Nr. 27, groß 16 Thlr. 74 Gr., dem Bauer Mats Kurwits für den Kaufpreis von 2700 Rbl. S.

Wassilasaare Nr. 71, groß 9 Thlr. 22 Gr., dem Bauer Jaak Püttsik für den Kaufpreis von 1400 Rbl. S.

Fellin, den 22. April 1874. Nr. 417. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dimit. Ordnungs-Richter Hermann Theodor Baron Hoyningen von Huene, Erbbesitzer des im Tennernschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes Lelle, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Lelle ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 24. October 1874 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin

gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

Rõmmepõlma Nr. 12, groß 5 Thlr. 28 Gr., dem Bauer Jaan Lahm, für den Kaufpreis von 2040 R. S.

Wannaasem Nr. 14, groß 14 Thlr. 18 Gr., dem Bauer Johann Hargel, für den Kaufpreis von 4650 R. S.

Puisma Nr. 22, groß 9 Thlr. 89 Gr., dem Bauer Prits Helmann, für den Kaufpreis von 3700 R. S.

Tilnidi Nr. 24, groß 8 Thlr. 31 Gr., dem Bauer Jaan Reinaus, für den Kaufpreis von 2400 R. S.

Kogiste Jurri (Wannasauna) Nr. 28, groß 12 Thlr. 85 Gr., dem Bauer Maddis Jurrison, für den Kaufpreis von 2400 R. S.

Kogiste Michel (Jurri Anso) Nr. 29, groß 15 Thlr. 6 Gr., dem Bauer Jaan Löwe, für den Kaufpreis von 3000 R. S.

Lettallo Nr. 32, groß 6 Thlr. 81 Gr., dem Bauer Jaan Riegel, für den Kaufpreis von 2300 R. S.

Wallostoperre Nr. 34, groß 11 Thlr. 55 Gr., dem Bauer Hans Kangermann, für den Kaufpreis von 3300 R. S.

Mukroestperre Nr. 36, groß 12 Thlr. 84 Gr., dem Bauer Jurri Dreimann, für den Kaufpreis von 5200 R. S.

Ellama Michel Nr. 40, groß 14 Thlr. 89 Gr., dem Bauer Michel Priwits, für den Kaufpreis von 5000 R. S.

Nõmme Ado Nr. 42, groß 9 Thlr. 9 Gr., dem Bauer Hans Michelson, für den Kaufpreis von 2300 R. S.

Nõmme Jaan Nr. 43, groß 8 Thlr. 70 Gr., dem Bauer Jacob Kerbak, für den Kaufpreis von 2650 R. S.

Reonda Ado Michel Nr. 46, groß 15 Thlr. 33 Gr., dem Bauer Michel Klemm, für den Kaufpreis von 3700 R. S.

Reonda Mickkle Anso Nr. 47, groß 16 Thlr. 87 Gr., dem Bauer Johann Mettl, für den Kaufpreis von 4700 R. S.

Reonda Matsi Nr. 48, groß 16 Thlr. 30 Gr., dem Bauer Mart Michelson, für den Kaufpreis von 4200 R. S.

Kurikse Uetoa Nr. 59, groß 12 Thlr. 15 Gr., dem Bauer Mart Eriko, für den Kaufpreis von 3200 R. S.

Kurikse Sõrn Nr. 60, groß 12 Thlr. 13 Gr., dem Bauer Jaan Negoson, für den Kaufpreis von 3300 R. S.

Lokota Toma Nr. 64, groß 13 Thlr. 1 Gr., dem Bauer Jaan Wilter, für den Kaufpreis von 3000 R. S.

Lokota Kilgi Nr. 65, groß 13 Thlr. 37 Gr., dem Bauer Ado Lemberg, für den Kaufpreis von 3000 R. S.

Wannaalle Nr. 79, groß 5 Thlr. 52 Gr., dem Bauer Jaan Ros, für den Kaufpreis von 2200 Rbl. S.

Kogiste sauna Nr. 88, groß 5 Thlr. 48 Gr., dem Bauer Maddis Jurrison für den Kaufpreis von 1300 Rbl. S.

Mukrosauna Nr. 90, groß 2 Thlr. 33 Gr., dem Bauer Mats Sisli für den Kaufpreis von 1350 Rbl. S.

Johani alle Märtet Ans Nr. 88, groß 3 Thaler 39 Gr., dem Bauer Mats Johanson für den Kaufpreis von 1500 Rbl. S.

Erjasoo Nr. 101, groß 6 Thlr. 57 Gr., dem Bauer Mart Linnap für den Kaufpreis von 2000 Rbl. S.

Altsauna Nr. 113, groß 5 Thlr. 65 Gr., dem Bauer Mart Erik für den Kaufpreis von 1800 Rbl. S. Nr. 425. 1

Fellin, den 24. April 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dimittirte Ordnungs-Richter D. von Ditmar, Erbbesitzer des im Michaelisschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes Kaima, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Kaima ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 27. Oct. 1874, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

Matsitoa Nr. 1, groß 20 Thlr. $43^{104}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jurri und Ado Kukk, für den Kaufpreis von 2800 R. S.

Sima Jurri Nr. 6, groß 19 Thlr. $85^{40}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jaan Jennes, für den Kaufpreis von 2700 R. S.

Tõnnesse Mihkel Nr. 8, groß 20 Thlr. $68^{88}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jaan Kirsipuu, für den Kaufpreis von 2940 R. S.

Erma Nr. 15, groß 21 Thlr. $13^{92}/_{112}$ Gr., dem Bauer Mihkel Sakson, für den Kaufpreis von 2800 R. S. Nr. 452. 1

Fellin, den 27. April 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Frau verwittwete Margaretha Marie Johanna Baronin Wrangell geb. Baronesse Wrangell als Besitzerin des im Wendenschen Kreise und Luhdeschen Kirchspiele belegenen Gutes Schloß-Luhde nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß das zu diesem Gute gehörige wackenbuchmäßige Gesinde

Kalne Bohse groß 23 Thlr. auf den Schloß-Luhdeschen Bauer Indrick Elmann für den Preis von 4600 Rbl. S.

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß selbiges Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute Schloß-Luhde ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sich und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechte Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll. Nr. 2575. 2

Wenden, den 15. Juni 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Frau Charlotte von Holst geb. von Reußner, Erbbesitzerin des im Pernigelschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Kulsdorf hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Kulsdorf ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Kulsdorf bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Kulsdorf ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1) das Gesinde Wetz Lemskull groß 47 Thl. 28 Gr. dem Bauer Jahn Sausin für den Preis von 7050 R. S.
2) das Gesinde Wehwer groß 33 Thl. 41 Gr. dem Bauer Martin Jahn und Peter Legsdin für den Preis von 4950 R. S.
3) das Gesinde Skohlkaln groß 23 Thl. 48 Gr. dem Bauer Jahn Mende für den Preis von 3158 R. S.
4) das Gesinde Jaun Lemskull groß 35 Thl. 28 Gr. dem Bauer Gust Ohsolin für den Preis von 5300 R. S.
5) das Gesinde Zeemin groß 17 Thl. 9 Gr. dem Bauer Jacob Ewerst für den Preis von 2300 R. S.
6) das Gesinde Ewert groß 23 Thl. 1 Gr. dem Bauer Ans Neumann für den Preis von 3450 R. S.
7) das Gesinde Meschul groß 26 Thl. 37 Gr. dem Bauer Martin Ohsolin für den Preis von 3900 R. S.
8) das Gesinde Lemskul Tihrum groß 35 Thl. 46 Gr. dem Bauer Jahn Pitsch für den Preis von 5325 R. S.
9) das Gesinde Bertull groß 35 Thl. 52 Gr. dem Bauer Martin Piksch für den Preis von 5400 R. S.
10) das Gesinde Ohlneek groß 25 Thl. 9 Gr. dem Bauer Piddrik Neumann für den Preis von 3700 R. S. Nr. 680. 2

Wolmar, den 8. Juni 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Wilhelm Schwartz, Erbbesitzer des im Wolmarschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Duckershofschen Grundstückes Mühlenhof, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Duckershof gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Grundstücke Mühlenhof bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Grundstück Mühlenhof groß 56 Thl. 57 Gr. dem Baumeister Peter Starck für den Preis von 15,000 Rbl. S.-M. Nr. 593. 2

Wolmar, den 15. Mai 1874.

Berichtigung.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen:

Daß, — mit Bezugnahme auf das diesseitige Proclam vom 28. Februar 1874 sub Nr. 813 in Gehorchslandverkaufssachen des Gutes Kussen, es heißen soll:

7) Theile groß 33 Thlr. 59 Grosch. auf den Kussenschen Bauer Peter Zelming für den Preis von 3944 Rbl. S. und nicht Kalne Rubbing groß 11 Thlr. 17 Grosch. auf den Kussenschen Bauer Indrick Behrsekaln für den Preis von 1715 Rbl. S. Nr. 2524. 1

Wenden, den 12. Juni 1874.

Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium werden diejenigen, welche die Ausführung einiger zur Erweiterung der Schullocalitäten des Stadtgymnasiums erforderlichen Bauarbeiten übernehmen wollen, desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 11., 16. und 18. Juli c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Anschläge, sowie zur Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Eingangsgenannten Collegium zu melden.

Riga-Rathhaus, den 6. Juli 1874.

Nr. 810. 2

Рижская Коммисія городской кассы симъ приглашаетъ лицъ, желающихъ принять на себя производство работъ потребныхъ для расширенія нѣкоторыхъ помѣщеній въ городской гимназіи, явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 11. 16. и 18. ч. с. Іюля мѣсяца, въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій и смѣтъ, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 810. 2

г. Рига-ратгаузъ, 6. Іюля 1874 г.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem gewesenen Kaufmann Friedrich Krewitz gehörige, allhier an der Buraschi- und Philosophen-Straße auf Techelferschem Grunde sub Nr. 44 belegene Wohnhaus sammt allen Appertinentien in Gemäßheit des Befehls Eines Erlauchten Kaiserlichen Livländischen Hofgerichts vom 6. Juni d. J. Nr. 3002 bei diesem Rathe öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 19. Sept. d. J. anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbottermine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 750. 2

Dorpat-Rathhaus, am 18. Juni 1874.

Von Einem Edlen Rathe der Kreisstadt Wenden wird auf desfallsigen Antrag der Erben des verstorbenen hiesigen Immobilbesitzers Martin Möller hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der defuncto gehörig gewesene, in der Stadt Wenden außerhalb der Wasserpforte sub Nr. 105/108 belegene Immobiliarbesitz nebst Appertinentien, mittelst Vertorgung am 5. und 9. September d. J. Mittags 12 Uhr zum Behufe der Liquidation gekündigter ingrossirter Debetposten, zur öffentlichen gerichtlichen Versteigerung gelangen wird. Die Special-Bedingungen können vom 15. August d. J. ab täglich in cancellaria hujus fori eingesehen werden.

Wenden-Rathhaus, am 3. Juni 1874.

Nr. 2012. 2

Von Einem Edlen Wendenschen Rathe wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß das dem Wendenschen Bürger, Buchbindermeister Eduard Frisch gehörige, in der Stadt Wenden an der Riga-Ronneburger Straße sub 13/14 b belegene steinerne Wohnhaus nebst steinerner Herberge und zwei hölzernen Nebengebäuden zum Behufe der Liquidation zahlungsfälliger Debetposten mittelst Vertorgung am 20. und 23. September d. J. Mittags 12 Uhr, bei diesem Rathe zur öffentlichen Meistbotsversteigerung gelangen wird. Die Special-Bedingungen können vom 1. September d. J. ab, in der Rathscanzellei eingesehen werden.

Wenden, am 17. Juni 1874. Nr. 2207. 3

Симъ объявляется, что въ присутствіи Шлокскаго Волостнаго Правленія будутъ производиться 31. Іюля сего года въ 12 часовъ полудня торги съ узаконенною чрезъ три дня, т. е. 3. Августа переторжкою, на отдачу съ подряда постройки одноэтажнаго деревяннаго стражническаго дома въ обходѣ Одингъ Шлокской казенной лѣсной дачи.

Условія торга и прочіе къ сему относящіеся документы могутъ быть разсматриваемы у 1. Рижскаго Лѣсничаго ежедневно съ 9 ч. утра до 4 ч. по полудни, а въ день торга и переторжки до 11 ч. утра въ Шлокскомъ волостномъ Правленіи. № 173. 2

Рижская Инженерная дистанція вызываетъ желающихъ къ рѣшительному безъ переторжки торгу, назначенному при Лифляндской Казенной Палатѣ 13. числа Августа сего года, на отдачу въ подрядъ очистки дымовыхъ трубъ съ очагами и комельками въ воинскихъ зданіяхъ Инженернаго вѣдомства въ Динаминдской крѣпости, въ теченіи 4 лѣтъ, начиная съ 1. Января 1875 по 1. Января 1879 года, на сумму теперешняго контракта 330 рублей въ годъ.

Залоги для допущенія къ торгу назначаются въ 20% годовой подрядной суммы на слѣдующихъ основаніяхъ:

а) въ обезпеченіе неустойки представляется подрядчикомъ неменѣе половины процентными бумагами:

б) въ обезпеченіе другой половины могутъ быть принимаемы свидѣтельства на недвижимости.

в) при обезпеченіи-же однѣми процентными бумагами, размѣръ неустойки опредѣляется въ 15%.

Самый-же торгъ начнется въ означенный срокъ въ 12 часовъ утра.

Прошенія, о желаніи участвовать въ торгѣ съ приложеніемъ залоговъ въ обезпеченіе опредѣленной по условіямъ неустойки, на случай неисправнаго выполненія обязанности и видовъ о званіи должны быть подаваемы въ назначенное для сего число никакъ непозже 11 часовъ утра, послѣ чего принимаемы небудутъ.

Желающія торговаться по довѣренности, обязаны представить довѣренность засвидѣтельствованную въ Думѣ или Ратушѣ, согласно 734 ст., XI тома, 2 части, устава торговаго и съ соблюденіемъ условій опредѣленныхъ 728 ст. того-же устава.

Нежелающимъ участвовать въ изустномъ торгѣ, предоставляется присылать въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія, съ тѣмъ, чтобы конверты сіи поступили въ присутствіе производящее торгъ, непозже 11 часовъ утра въ день назначенный для торга; самыя-же объявленія писаны были согласно формы приложенной къ 1909 ст. 1. части, X тома Св. Зак. Гражд. изд. 1857 года, съ назначеніемъ цѣны прописью и изъявленіемъ согласія принять подрядъ въ точности на предъявленныхъ при торгѣ условіяхъ.

Подробныя предварительныя условія съ опредѣленіемъ въ нихъ порядка исполненія подряда можно видѣть заблаговременно до торга въ Лифляндской Казенной Палатѣ.

№ 678. 2

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, содержаніе Шноренской почтовой станціи въ Курляндской Губерніи съ комплектомъ 8 почтовыхъ лошадей, со дня передачи оной станціи по 1. Іюля 1879 г., — прибыть въ Присутствіе сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 23. число Іюля 1874 г. торгу и на 26. число сего же Іюля переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на третью часть годовой платы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, но отнюдь не позже 12 часовъ полудня въ день торга, т. е. 23. Іюля 1874 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907 — 1913 Св. Зак. Гражд. Т. X. Ч. I. изд. 1857 года. При чемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ Канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ.

г. Митава, 8. Іюля 1874 года

№ 10788. 3

Der Kurländische Kameralhof fordert alle diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen, die Unterhaltung der Schnorenschen Poststation im Kurländischen Gouvernement mit dem zu haltenden Bestande von 8 Postpferden, vom Tage der Uebergabe der erwähnten Station bis zum 1. Juli 1879, zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 23. Juli 1874 anberaumten Torgtermine und dem auf den 26. desselben Monats festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den dritten Theil der jährlichen Unterhaltungszahlung, in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren; oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 12 Uhr Mittags am Tage des Torges, d. i. den 23. Juli 1874 unter Beobachtung der in den Art. 1907 — 1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neue Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 10788. 3

Mitau, den 8. Juli 1874.

Витебское губернское правленіе объявляетъ, что согласно журнальному постановленію его, 6. Мая сего года состоявшемуся, въ присутствіи сего правленія на 20. Августа сего 1874 г. назначенъ торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу имѣнія покойнаго помѣщика Динабургскаго уѣзда Дмитрія Александровича Новокщенова, состоящаго въ Витебской губерніи, Динабургскомъ уѣздѣ, 3 станѣ, заключающагося въ имѣніи Пенянахъ, съ принадлежащими къ оному особыми земляными участками, какъ то: застѣнками Дубенка № 1 и 2, Садовскія, Богдановка и безъ названія, за неплатежъ имъ, Новокщеновымъ: 1) князю Николаю Николаевичу Трубецкому по закладной 9280 руб. съ процентами съ 22. Января 1870 г.; 2) отставному штабсъ-ротмистру барону Павлу Гейкингу по заемному письму 4068 р. 58 к.; 3) помѣщику Александру Новокщенову по 16 заемнымъ обязательствамъ 24500 руб.; 4) крестьянину Максиму Трофимову Асташеву по двумъ заемнымъ документамъ и роспискѣ 700 руб.; 5) крестьянину Трофиму Асташеву по заставному документу 300 р.; 6) Рѣжицкому мѣщанину Астроту Ѳедотову по векселю и двумъ роспискамъ 1040 руб.; 7) женѣ отставнаго корнета Аннѣ Андреевой Новокщеновой по заемному обязательству и сохранной роспискѣ 20 р.; 8) прогонныхъ денегъ землемѣру Панову 213 руб. 23 к.; 9) по отношенію Динабургскаго уѣзднаго казначейства отъ 29. Марта 1873 г. за № 605, 2242 руб. 79½ коп.; 10) и 5. Іюня за № 1072, 1256 руб. 97¾ коп.; 11) по указу Витебской соединенной палаты уголовнаго и гражданскаго суда, отъ 9. Августа за № 1056, въ пользу помѣщика Лепельскаго уѣзда Михаила Кусцинскаго по сохранной роспискѣ 1174 р. 11 коп.; 12) штрафныхъ пошлинъ за написаніе росписки на простой бумагѣ 69 р.; 13) по предписанію Динабургскаго уѣзднаго исправника отъ 12. и 13. Января за № 78, ссудной недоимки коммисіи народнаго продовольствія къ неотложному взысканію 806 руб. 26 к., ежегоднаго платежа 259 руб. 14 к., а всего 1065 р.; по предписанію его же, г. исправника, 17. Января за № 120, включается въ эту же опись числящаяся на этомъ имѣніи хлѣбная недоимка Пенянскому магазину 15 четвертей 3 четверика; 15) за негербовую бумагу за написаніе сей описи пять листовъ 1 руб. Въ имѣніи Пеняны находится земли: усадебной 21 д., пахатной 243 дес., сѣнокосной 100 дес., подъ лѣсомъ 650 дес., подъ водами 5 дес., неудобной 100 д. 1018 с., итого 1119 дес. и 1018 саж. Имѣніе это оцѣнено въ 11100 руб. Въ имѣніи этомъ находятся разныя хозяйственныя постройки.

Желающіе торговаться приглашаются въ губернское правленіе въ означенный день торга.

№ 5575. 3

Въ Полоцкомъ Городскомъ Полицейскомъ Управленіи 25. Іюля 1874 г. будетъ произведенъ рѣшительный изустный торгъ, безъ переторжки, съ допущеніемъ подачи и присылки къ оному до 11 часовъ утра того дня запечатанныхъ объявленій, на продажу болѣе или менѣе зараженнаго молью провіанта Полоцкаго продовольственнаго магазина, оцѣненнаго вмѣстѣ съ мѣшками: муки 1872 четв. по 4 р. 5 к. за четверть, крупъ ячныхъ 194 четв. по 4 р. 80 коп. и крупъ гречневыхъ 50 четв. по 6 р. 40 к.

Провіантъ будетъ продаваться оптомъ, отдѣльно мука, отдѣльно крупа ячная и отдѣльно гречневая, съ допускомъ выдѣленія изъ муки партій не менѣе въ 200 четвертей каждая,

и покупщики обязаны объявлять цѣну отъ четверти муки и крупъ на то количество, которое желаютъ купить.

Торговцы могутъ видѣть провіантъ на мѣстѣ.

Торгующимся изустно, воспрещается подавать запечатанныя объявленія. Никакія заявленія по телеграфу не допускаются относительно торга, какъ равно и условныя.

Къ торгу допускаются всѣ имѣющіе на то право, для изустнаго безъ всякаго залога: въ запечатанныхъ же объявленіяхъ долженъ быть приложенъ денежный допускаемый закономъ залогъ на неустойку, равный десятой части предлагаемой цѣны по количеству покупаемаго провіанта.

Если по окончаніи торговъ выгоднѣйшая цѣна состоится за изустнымъ торговцомъ, то онъ обязанъ, невыходя изъ торговаго присутствія, представить денежные залоги на неустойку, какъ выше обозначено.

Купленный провіантъ долженъ быть выбранъ въ теченіи мѣсяца со дня объявленія объ утвержденіи подлежащимъ начальствомъ торговъ. Подробныя условія на продажу провіанта Полоцкаго продовольственнаго магазина можно видѣть въ Виленскомъ Интендантствѣ, въ Полоцкѣ; въ Городскомъ Полицейскомъ Управленіи и въ продовольственномъ магазинѣ.

№ 18972. 1

Витебское губернское правленіе объявляетъ, что въ присутствіи сего правленія на 19. число Августа мѣсяца сего 1874 г. назначенъ торгъ, съ узаконенною переторжкою, на продажу состоящаго во 2 станѣ Полоцкаго уѣзда имѣнія Казиміpoвo, принадлежащаго помѣщику Казиміру Викентьеву Кулешо, за неплатежъ имъ долговъ вдовѣ титулярнаго совѣтника Екатеринѣ Андреевой и сыну ея Адольфу Злотковскимъ 2000 р. съ % и помѣщицѣ Матильдѣ Кулешо 6000 р., и казенныхъ, о количествѣ которыхъ собираются свѣдѣнія; имѣніе Казиміpoвo оцѣнено въ 3372 р.; въ немъ заключается земли: усадебной 4 д., пахатной 72 дес., перелога 27 д., сѣнокосной 84 дес., подъ лѣсомъ 1014 дес., подъ водами 16 дес., неудобной 320 дес., а всего 1537 дес.; въ имѣніи находятся хозяйственныя постройки.

Желающіе торговаться приглашаются въ правленіе въ назначенный день торга.

№ 6739. 3

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Г. Гаффербергъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Schuhwaaren-Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Vogteigerichts vom 8. Juli 1874 werden Montag den 15. Juli 1874, um 9 Uhr, Weberstraße Nr. 7, Haus Werner, parterre, in General-Concurssachen des Schuhmachers Reinhold Krause, verschiedene Herren- und Damen-Gamaschen, Stiefeln, Galloschen, Möbel, sowie eine Nähmaschine für Schuhmacher, Obertheile zu Herren-, Damen- und Kinder-Gamaschen ꝛc. gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

C. Helmsing, Stadtauctionator.

Möbel- ꝛc. Auction.

Donnerstag den 18. Juli 1874, um 11 Uhr, werden große und kleine Wallstraßen-Ecke Nr. 1, Haus Jansens Erben, unweit des Theaters, Betten, 2 Divane, mahagoni und eschene Spiegel, diverse Tische, ein Schirm von 6 Klappen, veterinairärztliche Bücher und Apparate, altes Eisen ꝛc. gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

C. Helmsing, Stadtauctionator.

Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts sollen Donnerstag den 18. Juli d. J., Nachmittags 4 Uhr, die zum Nachlasse der weil. unverehelichten Caroline Catharine Albrecht gehörigen Mobiliareffecten, bestehend in einigen Silbersachen, diversen Möbeln, Kleidern, Wäsche, Bettzeug, Wirthschaftsgeräthen und mehren andern brauchbaren Sachen, sowie auch in einem tafelförmigen Clavier, in dem allhier im 3. Quart. der Mosk. Vorstadt an der Sprenkstraße sub Pol.-Nr. 204 Litt. b belegenen Albrechtschen Hause, gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

Carl E. Seebode, Waisenbuchhalter.

Die neu auszureichenden **Couponsbogen** zu der

5ten 5% Stieglitz-Anleihe

werden bei Einreichung der entsprechenden **Talons** durch uns eingeholt und die **pr. 1. April fälligen Coupons** dieser Papiere bereits jetzt mit billigstem Damno an unserer Casse eingelösst.

Die Direction der Rigaer Stadt-Disconto-Bank.

Mein Geschäfts-Local

befindet sich vom 13. Juli 1874 ab im Hause des Creditvereins der Hausbesitzer in Riga, **große Sandstraße Adr.-Nr. 27** (früher Haus Rathsherr Faltin), **im Parterre. Sprechstunden:** von 9 bis 11 Uhr Vormittags und von 3—4 Uhr Nachmittags. 2

Advocat **Max Tunzelmann.**

Der Sitz des 3. Pernau-Fellinschen Kirchspielsgerichts ist hinfort auf dem Hofe Morne, Kirchspiel Paistel. **Adresse: Morne über Moiseküll-Karkus.** 1

Armin v. Sivers,
Kirchspielsrichter.

Anzeigen für Liv- und Kurland.

Aechten Leopoldshaller Kainit,

die zuverlässigste und zweckmässigste Kali- und Magnesia-Düngung,

Superphosphat und Ammoniak-Superphosphat

verkauft

B. Eugen Schnakenburg,
gegenüber der Börse.

Langdale's Superphosphat

halten auf Lager und nehmen Aufträge entgegen

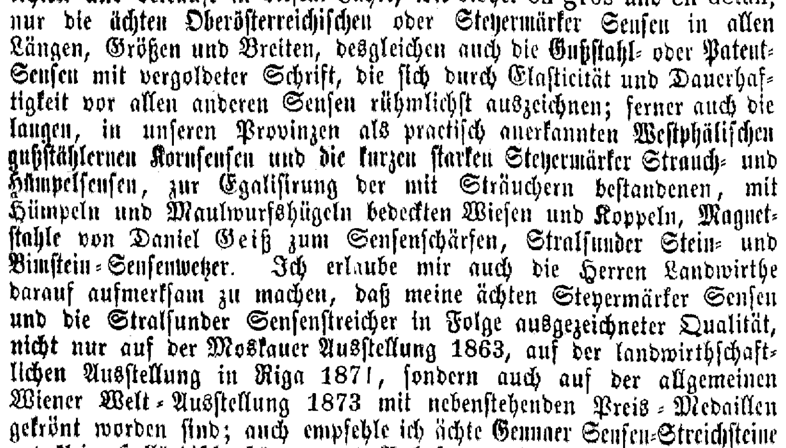
Goldschmidt & Co.,
Generalagenten für Russland.
Comptoir: Schloss- und Küterstrasse Nr. 1.

Avis für Liv- und Kurland.

Das engl. Magazin von J. Redlich



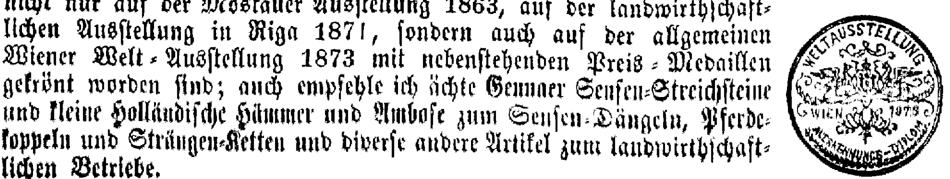




erhielt und verkauft in diesem Jahre, wie bisher en gros und en détail, nur die ächten Oberösterreichischen oder Steyermärker Sensen in allen Längen, Größen und Breiten, desgleichen auch die Gußstahl- oder Patent-Sensen mit vergoldeter Schrift, die sich durch Elasticität und Dauerhaftigkeit vor allen anderen Sensen rühmlichst auszeichnen; ferner auch die langen, in unseren Provinzen als practisch anerkannten Westphälischen gußstählernen Kornsensen und die kurzen starken Steyermärker Strauch- und Hümpelsensen, zur Egalisirung der mit Sträuchern bestandenen, mit Hümpeln und Maulwurfshügeln bedeckten Wiesen und Koppeln, Magnetstahle von Daniel Geiß zum Sensenschärfen, Stralsunder Stein- und Bimstein-Sensenwetzer. Ich erlaube mir auch die Herren Landwirthe darauf aufmerksam zu machen, daß meine ächten Steyermärker Sensen und die Stralsunder Sensenstreicher in Folge ausgezeichneter Qualität, nicht nur auf der Moskauer Ausstellung 1863, auf der landwirthschaftlichen Ausstellung in Riga 1871, sondern auch auf der allgemeinen Wiener Welt-Ausstellung 1873 mit nebenstehenden Preis-Medaillen gekrönt worden sind; auch empfehle ich ächte Gemmaer Sensen-Streichsteine und kleine Holländische Hämmer und Ambose zum Sensen-Dängeln, Pferdekoppeln und Strängen-Ketten und diverse andere Artikel zum landwirthschaftlichen Betriebe.







Anzeige für Liv- und Kurland.

F. W. Grahmann,

Riga,
gr. Jacobstrasse, vis-à-vis der Börse
empfiehlt sein **assortirtes Lager**

Technischer Artikel,

als: **Leder-**, **Hanf-**, **Gummi-** } **Treibriemen,**
Patent-Riemenverbinder,
Glas-Selbstöler,
Wasserstandgläser,
Gummiringe für do.,
Bestes Maschinenöl,
Eiserne Patent-Oelfässer,
etc. etc. etc.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des Kaschinschen Bauern Sergey Wassiljew Schutow d. d. 17. April 1874 Nr. 1411, giltig bis zum 20. März 1875.

Das B.-B. des zu Segewolde verzeichneten Jurre Latting d. d. 2. August 1873 Nr. 11,918, giltig bis zum 4. Juni 1874.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Hierbei folgt als Beilage: das Verzeichniß der am 1. Juli 1874 gezogenen Nummern der 1. 5-pCt. innern Prämien-Anleihe.

Дозволено цензурою. Рига, 12. Іюля 1874 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)